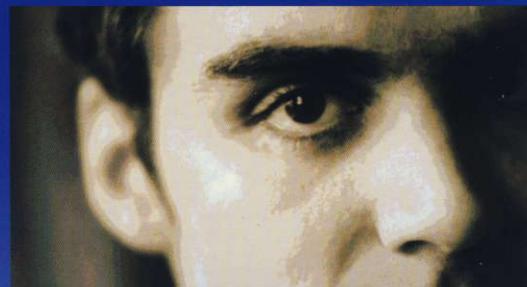


Herausgeber:
Arbeitskreis „Gegen Gewalt an Frauen und Mädchen“
der Stadt Offenbach
c/o Frauenbüro der Stadt Offenbach, Karin Dörr,
Berliner Str. 100, 63065 Offenbach,
frauenbuero@offenbach.de

Arbeitskreis **Gegen Gewalt** an Frauen und
Mädchen Stadt Offenbach

Krise... Streit... Gewalt...

Beratung für Männer
bei Streit und Eskalation in
Familie oder Partnerschaft



Erkekler için aile içi
kavga ve şiddet durumlarında
danışma hizmeti

Counselling
for conflict or crisis situations in
your family or partnership

Consulta
en caso de pelea y escalación en
la familia o en la pareja

Consulenza
per uomini nei casi di bisticcio
nella famiglia

إرشادات ونصائح للرجال في
حالة الخصام داخل العائلة



Wir hören Ihnen zu, wir sprechen mit Ihnen,
wir suchen nach gewaltfreien Lösungen.

Caritasverband
Platz der Deutschen Einheit 7
63065 Offenbach
Tel. 069/800 64 - 230

Männerzentrum Frankfurt
Sandweg 49
60316 Frankfurt/Main
Tel. 069/4 95 04 46

Stadt
Offenbach
am Main
OF

Beratung für Männer

bei Streit und Eskalation in Familie oder Partnerschaft

Streiten, sich beleidigen, schlagen und verletzen – dies sind keine Lösungen.

Trotzdem passiert es.

In solchen Situationen gibt es direkte **Hilfe und Beratungsmöglichkeiten** für Männer.

Wir hören Ihnen zu, wir sprechen mit Ihnen, wir suchen nach **gewaltfreien Lösungen**.

Streit... Krise... Gewalt...

Kavga, karşılıklı tehdit ve hakaretler, dayak ve yaralama – bunlar çözüm değil.
Buna rağmen vuku buluyor.
Bu gibi durumlarda erkekler için direk yardım ve danışma ikanı var.
Biz sizi dinliyor, sizinle konuşuyoruz, şiddet dışında çözümler arıyoruz.

Telefon açınız!

To fight with, insult, hit, and injure each other are not the answer.
But it still happens.
In such situations you can get direct help and counselling options.
We listen, we talk to you, we look for non-violent solutions.

Call!

Bisticciare, insultare, picchiare e danneggiare – non sono soluzioni.
Tuttavia succede.
In questi casi esistono aiuti e consulenze immediate per uomini.
Noi ti ascoltiamo, noi parliamo con te, cerchiamo soluzioni pacifiche assieme con te.

Telefonaci!

Pelear, insultar, golpear, herir no son soluciones.
Sin embargo ocurre.
En estas situaciones hay ayuda y consulta directa.
Le escuchamos a usted, hablamos con usted y buscamos soluciones no violentas.

¡ Llámenos!

المشاجرة ، الشتم ، الضرب والجرح
– هذه ليست حلول.
مع ذلك تحدث هذه التصرفات.
في هذه الحالات هناك مساعدة مباشرة وإمكانية التشاور والإرشاد للرجال.
إننا نبحث عن حلول بدون عنف.

اتصلوا بنا!

Die Beratung findet in deutscher Sprache statt.

BERATUNG

bei Streit und Eskalation in Familie
oder Partnerschaft

Beratung für Männer Männerzentrum
Caritasverband Frankfurt
069/800 64 - 230 069/4 95 04 46

Rufen Sie an!